

## Часы Святой Пасхи

Пасхальные часы читаются (но, еще лучше, поются) всю Светлую Седмицу до утра субботы включительно вместо утренних и вечерних молитв

Церковнославянский текст	Русский перевод
<p>Молитвами святых отец наших, Господи Иисусе Христе, Боже наш, помилуй нас. Аминь.</p>	
<p><b>Тропарь<sup>1</sup></b>  Христос воскресе из мёртвых, смёртию смерть поправ*, и сущим во гробех живот даровав. (3 раза)</p>	<p><b>Тропарь</b>  Христос воскрес из мёртвых, смертью смерть победил и тем, кто в гробницах, жизнь даровал (3 раза)</p>
<p><b>Воскресная песнь</b>  Воскресение Христово видевше, поклонимся святому Господу Иисусу, Единому Безгрешному. Кресту Твоему поклоняемся, Христе, и святое Воскресение Твое поём и славим. Ты бо еси Бог наш, разве Тебе иного не знаем, имя Твое именуем**. Приидите вси вёрнии, поклонимся святому Христову Воскресению: се бо прииде Крестом радость всему миру. Всегда благословяще Господа, поём Воскресение Его: распятие бо претерпёв, смертью смерть разруши*** (3 раза)</p>	<p><b>Воскресная песнь</b>  Воскресение Христа увидев, поклонимся Святому Господу Иисусу, единому безгрешному. Кресту Твоему поклоняемся, Христе, и Святое Воскресение Твоё поём и славим, потому что Ты – Бог наш, кроме Тебя иного не знаем, имя Твоё призываем. Придите, все верные, поклонимся святому Христову Воскресению, потому что вот, пришла через Крест радость всему миру. Всегда благословляя Господа, воспеваем Воскресение Его, потому что Он, распятие претерпев, смертью смерть сокрушил (3 раза)</p>

\* Слово «поправ» происходит от глагола «попрати», т.е. «топтать ногами, отвергать, уничтожать»

\*\* Ис. 26:13: Господи Боже наш! другие владыки кроме Тебя господствовали над нами; но чрез Тебя только мы славим имя Твое.

\*\*\* Свт. Феофан Затворник писал: «Этим выражается чувство совершенного упокоения в Спасителе. И как оно естественно, особенно ныне!.. В воскресшем Иисусе Христе человек – беднейший странник на земле – избавлен от греха, ада, смерти, дьявола, усыновлен Богу, почтен обожением естества своего... Если уничтожено проклятие и грех, если поправа смерть, если разрушен ад и стерта глава исконного врага, — то чего еще опасаться? Если столько явлено сил, — то сократит ли после этого Господь Свою благодеющую десницу?»

<p><b>Ипакон<sup>2</sup></b></p> <p>Предварившия утро, яже о Марии, и обретишия камень отвален от гроба, слышаху от Ангела: во свете присносущнем Сущаго с мёртвыми что ищите, яко человека? Видите гробныя пелены, тецёте и миру проповедите, яко воста Господь, умертвивый смерть, яко есть Сын Бога, спасающаго род человеческий.</p>	<p><b>Ипакон</b></p> <p>Женщины, которые пришли с Марией (Магдалиной) до рассвета и нашли камень отваленным от гроба, услышали от Ангела: «В свете вечном Пребывающего, что вы ищите среди мёртвых как человека? Посмотрите на погребальные пелены, бегите и возвестите миру, что восстал Господь, умертвив смерть, потому что Он – Сын Бога, спасающаго род человеческий!»</p>
<p><b>Кондак<sup>3</sup></b></p> <p>Аще и во гроб снизшел еси, Безсмертне, но адову разрушил еси силу, и воскресл еси яко Победитель, Христе Боже, женам мирносицам вещавый: Радуйтесь!, и Твоим апостолом мир даруяй, падшим подай воскресение.</p>	<p><b>Кондак</b></p> <p>Хотя Ты и сошел в гроб, Бессмертный, но уничтожил силу ада и воскрес как Победитель, о Христе Боже, женам-мирносицам возгласив: «Радуйтесь!» и Твоим Апостолам мир даруя, Ты, дающий падшим воскресение.</p>
<p><b>Тропари</b></p> <p>Во гробе плоти, во аде же с душою яко Бог, в рай же с разбойником*, и на Престоле был еси, Христе, со Отцом и Духом, вся исполняяй, неописанный.**</p> <p><b>Слава Отцу и Сыну и Святому Духу.</b> Яко Живоносец, яко рай краснейший, воистинну и чертога всякаго царскаго показася светлейший, Христе, гроб Твой, источник нашего Воскресения.</p> <p><b>И ныне и присно и во веки веков. Аминь.</b> Вышняго освященное Божественное селение***, радуйся: Тобою бо дадеся радость, Богородице, зовущим: благословенна Ты в женах еси, Всенепорочная Владычице.</p> <p>Господи, помилуй (40 раз)</p>	<p><b>Тропари</b></p> <p>Во гробе плотью, а во аде с душою как Бог, в раю с разбойником и на престоле был Ты, о Христе, со Отцом и Духом, всё наполняя, неописуемый.</p> <p><b>Слава Отцу и Сыну и Святому Духу.</b> Носителем жизни, поистине рай прекраснейший, и всякого чертога царского светлейшим явился гроб Твой, Христе, источник нашего воскресения.</p> <p><b>И ныне и присно и во веки веков. Аминь.</b> Божественная освященная Скиния Всевышнего, радуйся! Потому что через Тебя, Богородица, радость подана зывающим: «Благословенна Ты между женами, всенепорочная Владычица!»</p> <p>Господи, помилуй (40 раз)</p>

\* **Лк. 23:43:** И сказал ему [благоразумному разбойнику] Иисус: истинно говорю тебе, ныне же будешь со Мною в раю.

\*\* **Еф. 4:8-10:** Сказано: вошел на высоту, пленил плен и дал дары человекам. А «восшел» что означает, как не то, что Он и нисходил прежде в преисподние места земли? Низшедший, Он же есть и восшедший превыше всех небес, дабы исполнить все.

\*\*\* **Селение** на церковнославянском языке означает «дом, жилище, храм». Таким образом, здесь Богородица называется освященным божественным храмом Всевышнего

<p><b>Слава Отцу и Сыну и Святому Духу, и ныне и присно, и во веки веков. Аминь.</b></p> <p>Честнейшую Херувим и славнейшую без сравнения Серафим, без истления Бога Слова рождшую, сущую Богородицу, Тя величаем.</p>	<p><b>Слава Отцу и Сыну и Святому Духу, и ныне и присно, и во веки веков. Аминь.</b></p> <p>Честью высшую Херувимов и несравненно славнейшую Серафимов, девственно Бога-Слово родившую, истинную Богородицу – Тебя величаем.</p>
<p><b>Тропарь</b></p> <p>Христос воскрес из мёртвых, смертью смерть поправ, и сущим во гробех живот даровав. (3 раза)</p>	<p><b>Тропарь</b></p> <p>Христос воскрес из мёртвых, смертью смерть победил и тем, кто в гробницах, жизнь даровал (3 раза)</p>
<p>Господи Иисусе Христе, Сыне Божий, молитв ради Пречистыя Твоея Матере, преподобных и богоносных отец наших и всех святых, помилуй нас. Аминь.</p>	

## Примечания

1. **Тропарь** (от греч. τροπάριον (тропарион) – тон, лад, мелодия) – краткое песнопение, воспевающее праздник и раскрывающее его суть
2. **Ипакои** (от греч. глагола ὑπακούω (ипакоу) – прислушиваться, быть послушным, отвечать, откликаться) – раньше служил кратким припевом, отражавшим суть праздника, который пел народ хором. Постепенно стал самостоятельным небольшим песнопением, по виду близким к стихирам и седальнам.
3. **Кондак** (от греч. κοντάκιον, происходит от κόνταξ или κοντός – «палочка», на которую наматывался свиток пергамента) – песнопение, раскрывающее, дополняющее тропарь. Раньше кондак состоял из нескольких песнопений, которые были записаны вместе на отдельном свитке, однако постепенно его объем сокращался.